

**Introducción**

Con la nueva etiquetadora P-touch de Brother, es posible crear una amplia variedad de etiquetas autoadhesivas personalizadas. Esta etiquetadora utiliza cintas de la serie "M" de Brother de 0,35" (9 mm) y 0,47" (12 mm) de ancho. Los casetes de cinta de la serie "M" están disponibles en una gran variedad de colores y tamaños. Visite [www.brother.com](http://www.brother.com) para consultar una lista completa de cintas compatibles con la máquina. Lea detenidamente este manual antes de empezar y manténgalo a mano para utilizarlo como referencia en el futuro. Los contenidos de esta guía y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

**Declaración de conformidad de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (sólo para EE. UU.)**

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha demostrado que cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias nocivas en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas a las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no vayan a producirse interferencias en una instalación determinada. Si el equipo causa interferencias nocivas a la recepción de radio o de televisión (esto puede determinarse apagando y volviendo a encender el equipo), el usuario puede intentar corregir la interferencia con alguna de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

**Importante**  
 • Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por Brother Industries, Ltd. podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

**Precauciones de seguridad**

**Advertencia**

**Siga estas instrucciones para evitar el riesgo de incendios, quemaduras, lesiones, descargas eléctricas, rupturas, calor, aromas extraños y humo.**

- No utilice la máquina en lugares donde haya mucha humedad, como el baño.
- No ingiera el tope del cortador.
- No permita que se moje la máquina, por ejemplo al manipularla con las manos mojadas o al verter bebidas sobre ella.
- No desarme ni modifique la P-touch ni las baterías.
- No use objetos metálicos, como pinzas o bolígrafos metálicos, al cambiar las baterías.
- No tire las baterías al fuego ni las exponga al calor.
- Retire las baterías inmediatamente y deje de utilizar la máquina si detecta algún olor extraño, calor, decoloración, deformación o algo inusual durante el uso o almacenamiento.

**Precaución**

**Siga estas pautas para evitar lesiones personales, escapes de líquido, quemaduras y calor.**

- No toque el borde del cortador cerca del cabezal de impresión.
- Quite las baterías si no piensa utilizar la P-touch durante un periodo de tiempo largo.
- Cuando se desconecta la alimentación eléctrica durante más de tres minutos, todo el texto, los ajustes de formato y todos los archivos de texto almacenados en la memoria se borrarán.
- No use baterías nuevas y usadas al mismo tiempo, ni mezcle baterías alcalinas con otros tipos de baterías. Asimismo, evite colocar los polos positivo y negativo en posición incorrecta.
- No deje caer ni golpee la P-touch.
- No ejerza presión sobre la pantalla LCD.
- No ponga los dedos entre las cubiertas cuando cierre la cubierta posterior.

**Precauciones generales**

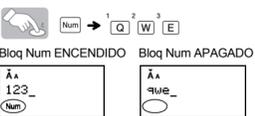
- Dependiendo de la ubicación, el material y las condiciones ambientales, la etiqueta podría despegarse o no removerse, y el color de la etiqueta podría cambiar o transferirse a otros objetos. Antes de pegar la etiqueta, compruebe la condición ambiental y el material.
- No utilice la P-touch de manera o para fines distintos de los descritos en esta guía. Si lo hace podrían producirse accidentes o daños en la máquina.
- Utilice únicamente cintas Brother M con esta máquina. No utilice cintas que no tengan la marca .
- Utilice solamente un paño suave y seco para limpiar la etiquetadora, nunca utilice alcohol ni ningún otro solvente orgánico.
- Utilice una toallita suave para limpiar el cabezal de impresión; nunca toque el cabezal.
- No coloque ningún objeto extraño en la ranura de salida de la cinta, etc.
- No coloque la etiquetadora P-touch ni la batería de forma que quede expuesta a la luz solar directa o a la lluvia, cerca de calentadores u otros focos de calor, ni en ningún lugar expuesto a temperaturas extremadamente altas o bajas (p. ej. el tablero o la parte trasera del coche), donde haya una humedad elevada o mucho polvo.
- No ejerza presión excesiva en la palanca del cortador de cinta.
- No intente imprimir si el casete está vacío, esto dañará el cabezal de impresión.
- No tire de la cinta durante la impresión o la alimentación; esto dañará la cinta y la máquina.
- Los datos almacenados en la memoria se perderán si se produce una avería, si se repara la P-touch o si se agota la batería.

**Introducción de texto y símbolos**

**Cambio entre mayúsculas y minúsculas**



**Introducción de números**



**Creación de una etiqueta de dos líneas**

1. Introduzca el texto de la primera línea y presione [Enter].
2. Introduzca el texto de la segunda línea y presione [Print].

- No presione [Enter] luego de la segunda línea, de lo contrario aparecerá el mensaje de error "Límite línea".
- Utilice cinta de 0,35" (9 mm) o 0,47" (12 mm) de ancho para imprimir texto en dos líneas.



**Uso de símbolos**

Ejemplo: Introducción de .



- Los pictogramas aparecen en la pantalla LCD con la letra y el número correspondientes de la tabla de pictogramas. Consulte "Símbolos" para ver la tabla y la lista de pictogramas.

**Caracteres con acento**

Caracteres con acento	Caracteres con acento
A Á Â Ã Ä Å Æ Ä Å Æ Ä Å	a á â ã ä å æ ä å æ ä å
C Ç Ć Ć Ć Ć Ć Ć Ć Ć	c ç ć ć ć ć ć ć ć
D Đ Đ Đ Đ Đ Đ Đ Đ Đ	d đ đ đ đ đ đ đ đ
E É Ê Ë Ì Í Î Ï	e é ê ë ì í î ï
G Ğ Ğ Ğ Ğ Ğ Ğ Ğ Ğ	g ğ ğ ğ ğ ğ ğ ğ ğ
I Ĩ Ĩ Ĩ Ĩ Ĩ Ĩ Ĩ Ĩ	i ĭ ĭ ĭ ĭ ĭ ĭ ĭ ĭ
K Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ	k ķ ķ ķ ķ ķ ķ ķ ķ
L Ł Ł Ł Ł Ł Ł Ł Ł Ł	l ł ł ł ł ł ł ł ł
N Ñ Ñ Ñ Ñ Ñ Ñ Ñ Ñ	n ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ
O Ó Ô Õ Ö Ö Ö Ö Ö Ö Ö	o ó ô õ ö ö ö ö ö ö ö
R Ř Ŕ Ŕ Ŕ Ŕ Ŕ Ŕ Ŕ Ŕ	r ř ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ ŕ
S Ś Š Š Š Š Š Š Š Š	s ś š š š š š š š š
T Ŧ Ŧ Ŧ Ŧ Ŧ Ŧ Ŧ Ŧ	t ŧ ŧ ŧ ŧ ŧ ŧ ŧ ŧ
U Ú Û Ü Ü Ü Ü Ü Ü Ü	u ú û ü ü ü ü ü ü ü
Y Ÿ Ÿ Ÿ Ÿ Ÿ Ÿ Ÿ Ÿ	y ŷ ŷ ŷ ŷ ŷ ŷ ŷ ŷ
Z Ż Ż Ż Ż Ż Ż Ż Ż Ż	z ż ż ż ż ż ż ż ż

- Para cancelar las operaciones, presione [Clear].
- El orden de los caracteres con acento será diferente según el idioma seleccionado para la pantalla.

**Para borrar (Fn + [Y])**

Al presionar [Clear], las letras se borrarán una por una.



**NOTA**

Para eliminar todo el texto y los ajustes:



Para eliminar únicamente el texto:



**Diseño de etiquetas**

1. Pulse [Fn], use [Left] para seleccionar una función de la columna [A], y luego pulse [Enter]. (También se puede seleccionar la función con las teclas de acceso directo que aparecen en la columna [C]. ([Fn] + [Q] para [T]))
2. Use [Right] para seleccionar un ajuste de la columna [B], y luego pulse [Enter].

Diseño	[A]	[B]	Imagen en la etiqueta	[C]
Tamaño	Tamaño	Grande <sup>1</sup>	J.SMITH	[Fn] + [Q]
		Pequeño	J.SMITH	
Ancho	Ancho	Normal <sup>1</sup>	J.SMITH	[Fn] + [W]
		×2	J.SMITH	
		×1/2	J.SMITH	
Estilo	Estilo	Normal <sup>1</sup>	J.SMITH	[Fn] + [E]
		Negrita	J.SMITH	
		Contorno	J.SMITH	
		Sombra	J.SMITH	
		Cursiva	J. SMITH	
		Cursiva Negrita	J. SMITH	
		Cursiva Contorno	J. SMITH	
		Cursiva Sombra	J. SMITH	
Vertical	つ · の Σ - ト E			
Subrayado/Marco	Subri/Marco	Sin nada <sup>1</sup>	ABC	[Fn] + [R]
		Subrayado	ABC	
		Redondeado	ABC	
		Hoja	ABC	
		Placa	ABC	
		Estrella	★ ABC ★	
		Corazón	♥ ABC ♥	
		Cuadrado	▣ ABC ▣	
		Burbuja	○ ABC ○	
		Flor	✿ ABC ✿	
Caramelo	ABC			
Longitud de la etiqueta	Longitud	Automático <sup>1</sup> /1,2" - 12,0" (30mm - 300mm) <sup>2</sup>	La etiqueta se imprime con la longitud especificada.	[Fn] + [T]

<sup>1</sup> Ajuste por defecto. Para volver al ajuste por defecto, pulse [Space].  
<sup>2</sup> Puede seleccionar la longitud introduciéndola con las teclas numéricas [Q] - [P]. Para regresar a [Automático], pulse [Space].

**Impresión de etiquetas**

**Vista previa del texto**

Puede obtener una vista previa del texto antes de imprimirlo.



- La pantalla LCD muestra el texto completo y la longitud de la etiqueta (en pulgadas), y después vuelve al texto original.
- La vista previa sólo muestra el texto, no el estilo, el tamaño, el subrayado/marco ni ninguna otra característica adicional.

**Alimentación (Alimentación de la cinta)**

La máquina alimentará 1,0" de cinta, la cual puede ser necesaria al instalar un casete de cinta nuevo.

**Impresión**



- Para evitar que la cinta se estropee, no toque la palanca del cortador mientras aparezca el mensaje "Imprimiendo..." o "Alimentando..."
- Para cortar la etiqueta, presione la palanca del cortador de cinta situada en la esquina superior izquierda de la máquina.
- Despegue la parte posterior de la etiqueta impresa y pegue la etiqueta.

**Impresión de copias (Fn + [Print])**

Puede imprimir hasta 9 copias de cada etiqueta.



- También puede seleccionar el número de copias introduciéndolo con las teclas numéricas [Q] - [Q].

**Despegar la parte posterior de la etiqueta**

Esta máquina se encuentra equipada con un dispositivo que permite despegar fácilmente la parte posterior de las etiquetas.

1. Introduzca la etiqueta, con la superficie impresa hacia abajo, lo más adentro posible en el dispositivo incorporado.
2. Doble la etiqueta hacia la derecha y tire rápidamente de la misma. El extremo de la parte posterior se despegará de la etiqueta.



**Reestablecimiento de la P-touch**

Puede reestablecer la etiquetadora P-touch si desea inicializar los ajustes o si la P-touch no está funcionando adecuadamente.

1. Presione [Off] para apagar la máquina.
2. Mientras presiona [Shift] y [R], pulse [Off] para encender la máquina.
3. Suelte [Off] y luego suelte [Shift] y [R].

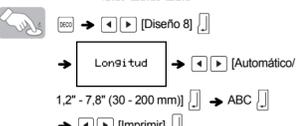
La memoria interna se reestablecerá, y todos los textos, ajustes y archivos almacenados se borrarán.

**DECO MODE**

Esta función le permite crear etiquetas únicas mediante algunas plantillas incorporadas. Puede escoger entre 8 tipos de plantillas.

Diseño	Imagen en la etiqueta	Enfriado
1	ABC ABC ABC ABC	
2	ABC ABC ABC ABC	
3	ABC ABC ABC ABC	
4	ABC ABC ABC ABC	
5	ABC ABC ABC ABC	
6	ABC ABC ABC ABC	✓
7	ABC ABC ABC ABC	✓
8	ABC ABC ABC ABC	✓

Ejemplo: Diseño 8



**NOTA**

- Algunos formatos Deco Mode necesitan enfriarse (se indican en la tabla que hay arriba). Si el cabezal de impresión se recalienta, su máquina dejará de imprimir y automáticamente empezará a enfriarse. Aparecerá el tiempo del proceso de enfriamiento. Una vez que se haya enfriado el cabezal de impresión, la impresión continuará automáticamente.
- No toque la etiquetadora P-touch mientras se enfría.
- Sólo se puede introducir una línea de texto en DECO MODE.
- Según el formato seleccionado, puede que no se imprima todo el texto introducido.
- Los formatos de la plantilla DECO MODE no se pueden cambiar.
- Los símbolos recuadrados en la tabla de símbolos básicos están disponibles en DECO MODE. Consulte "Símbolos" para ver la tabla de símbolos básicos.
- Para borrar todo el texto introducido, presione [Shift] y [Clear]. Aparecerá "¿Borrar?". Presione [Enter]. Para borrar el texto o [Clear] para cancelar esta operación.
- Cuando acceda a DECO MODE, se le recordará su texto DECO MODE impreso más reciente y la longitud de la etiqueta.
- Pulse [Clear] para volver al paso anterior.
- Para salir de DECO MODE, presione [Clear] hasta que en la pantalla aparezca la pantalla de ingreso de texto. También puede salir de este modo presionando [Enter] cuando aparezca [Imprimir] y seleccionando [Salir].
- Se recomienda el uso de casetes de cinta de 0,47" (12 mm) de ancho cuando utilice la función DECO MODE.
- La longitud máxima de la etiqueta es de 7,8" (200 mm) para DECO MODE.

**Guardado de archivos de etiquetas**

**Memoria (Fn + [U])**

Puede guardar las etiquetas originales en la máquina. Pueden guardarse hasta tres etiquetas y ser recuperadas para su impresión más adelante. También puede editar y sobrescribir la etiqueta almacenada.



Para guardar: [Right] [Guardar] [Right]



Para imprimir: [Left] [Imprimir] [Right]



Para abrir: [Left] [Abrir] [Right]



**NOTA**

Si intenta almacenar una etiqueta cuando ya hay una con ese número, aparecerá el mensaje "Sobrescrib.?". Pulse [Enter] para guardar la nueva etiqueta. Pulse [Clear] para cancelar.

**Símbolos**

Están disponibles los siguientes símbolos

**Básicos**

01	.	,	:	;	"	'	•
02	@	-	&	~	_	\	/
03	#	%	?	!	¿	¡	*
04	+	-	×	÷	±	=	≠
05	≤	≠	∴	(	)	[	]
06	<	>	\$	<<	>>	[	]
07	→	←	↑	↓	↔	↔	↔
08	®	©	™	\$	¢	€	£
09	¥	°	♪	♫	α	β	γ
10	δ	μ	Ω	φ	Σ	0	1
11	2	3	4	5	6	7	8
12	9	0	1	2	3	4	5
13	6	7	8	9			
14	IV	V	●	○	■	□	★
15	☆	♣	♠	♥	♡	♦	◇
16	♣	♠	▲	△	▼	▽	+
17	♂	♀	♂	♀	✓	▶	▶
18	◀	◀	⏻	○		○	⊕

**Pictogramas**

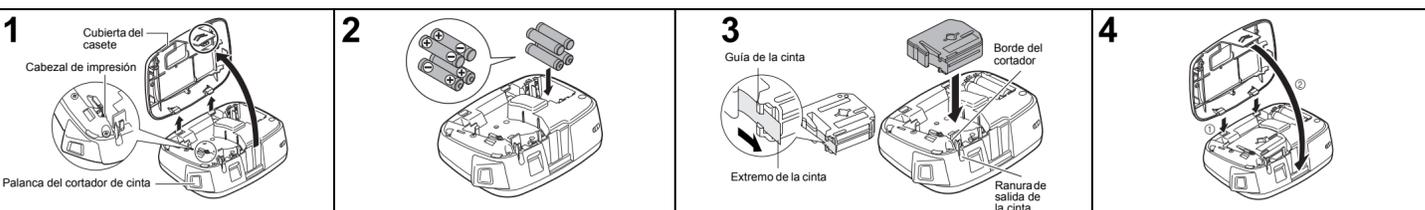
	1	2	3	4	5	6	7
A							
B							
C							
D							
E							
F							
G							
H							
I							
J							
K							
L							

- Para mostrar el siguiente grupo, presione [Symbol].
- Para cancelar las operaciones, presione [Clear].
- Los símbolos recuadrados en la tabla de símbolos básicos están disponibles en DECO MODE.
- Las filas de símbolos (A a L) en la tabla de pictogramas se pueden seleccionar presionando el carácter correspondiente.
- Las imágenes únicamente tienen una finalidad ilustrativa.

**Impresión de la lista de pictogramas**



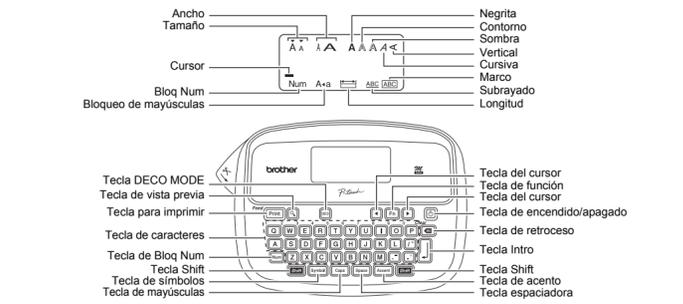
**Fuente de alimentación y casete de cinta**



- Quite la cubierta del casete presionando en el área que se indica arriba.**  
 Si ya hay un casete de cinta instalado, extráigalo levantándolo de forma recta. Si hay baterías instaladas, extráigalas también.
- Compruebe que la máquina esté desconectada antes de reemplazar las baterías o el casete de cinta.
- Instale cuatro baterías alcalinas nuevas AAA (LR03), asegurándose de colocar los polos en la posición correcta.**
- Cambie siempre las cuatro baterías a la vez y utilice baterías nuevas.
  - Extraiga las baterías si la etiquetadora no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.

- Introduzca un casete de cinta, asegurándose de que se ajusta correctamente.**
- Asegúrese de que el extremo de la cinta pase por debajo de las guías de la cinta.
  - Utilice únicamente cintas Brother M genuinas con esta máquina. Para evitar atascos de cinta:
  - Despegue la ruta del material antes de imprimir.
  - Compruebe que el cortador esté afilado. Puede desafilarse con el tiempo y el uso.
- Introduzca los dos ganchos ubicados en la parte inferior de la cubierta del casete en las ranuras de la máquina (1), y luego cierre bien la cubierta hasta que se ajuste correctamente (2).**
- Una vez instalada la cinta, aliméntela una vez (consulte "Alimentación") y presione la palanca del cortador de cinta para cortar la cinta.

**Pantalla LCD y teclado**



**NOTA**  
 La pantalla LCD muestra una fila de 12 caracteres; sin embargo, puede introducir hasta 80 caracteres de longitud.

**Configuración inicial**

1. Encienda la máquina. Suministre alimentación mediante cuatro baterías AAA y luego presione [On].
  2. Defina el idioma. El ajuste por defecto es [English].  
 [Fn] → [Left] → [Idioma] → [Enter] → [Selección de un idioma] → [Enter]
  3. Defina la unidad de medida. El ajuste por defecto es [pulgadas].  
 [Fn] → [Left] → [Unidad] → [Enter] → [pulgadas/mm] → [Enter]
- También puede mostrar [Unidad] presionando [Fn] y [U].
- NOTA**
- La máquina se apagará automáticamente si no se presiona ninguna tecla durante cinco minutos.
  - Para cancelar las operaciones, presione [Clear].
  - Consulte "Reestablecimiento de la P-touch" para inicializar la etiquetadora P-touch con los ajustes de fábrica.

**Especificaciones**

**Dimensiones:** (ancho × profundidad × altura) Aprox. 6,14" × 4,37" × 2,60" (Aprox